

GEMEINDE SAND IN TAUFRS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
384

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Spendenaktion für die Erdbebenopfer in der Emilia Romagna (Jahr 2009) - Kenntnisnahme der Rückzahlung eines Teils der eingezahlten Spendengelder durch die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft

Oggetto:

Azione di soccorso per le vittime del terremoto in Emilia-Romagna (anno 2009) - presa d'atto del rimborso di una parte delle donazioni raccolte da parte della Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa

Spendenaktion für die Erdbebenopfer in der Emilia Romagna (Jahr 2009) - Kenntnisnahme der Rückzahlung eines Teils der eingezahlten Spendengelder durch die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft

Dem Beschluss geht voraus:

- Gemäß dem Ausschussbeschluss Nr. 440 vom 14.07.2009 hatte sich die Gemeinde Sand in Taufers an der Spendenaktion für die Erdbebenopfer in den Abruzzen mit 1,50 Euro pro Einwohner beteiligt (Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 36/2009 und 49/2009).
- Dafür wurde der Betrag von 7.800,00 € an die Firma Rubner Haus AG für die Lieferung und Montage eines Holzhauses ausbezahlt.
- Die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft hat der Gemeinde Sand in Taufers mit PEC-Mail vom 25.03.2026, Eingangsprot. Nr. 5854 mitgeteilt, dass lt. Beschluss des Verwaltungsrates vom 20.03.2026 Beträge der Spendengelder für die Erdbebenopfer in den Abruzzen und in der Emilia Romagna anteilig rückerstattet werden, darunter:
- 30,67726% der getätigten Spende für das Erdbeben Emilia Romagna, entspricht 766,93 €
- Der Betrag ist bereits an die Gemeinde überwiesen worden.

Nach Einsichtnahme:

- In den Ausschussbeschluss Nr. 440 vom 14.07.2009;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_m0JoEguJl6WBB8W+BvPHcyvBxo20afJACtZ3ZEawxQc=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (BmoLToCNLPY8sqV5Z2+nFURBZJOotU6Djy5xvk21Hal=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.G.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Azione di soccorso per le vittime del terremoto in Emilia-Romagna (anno 2009) - presa d'atto del rimborso di una parte delle donazioni raccolte da parte della Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa

Premesso alla delibera:

- In base alla delibera della Giunta comunale n. 440 del 14/07/2009 il Comune di Campo Tures aveva partecipato all'azione di soccorso per le vittime del terremoto nella regione Abruzzo con 1,50 Euro per abitante (comunicazioni del Consorzio dei Comuni n. 36/2009 e 49/2009).
- A tale scopo è stato versato l'importo di € 7.800,00 alla ditta Rubner Haus SpA per la fornitura ed il montaggio di una casa in legno.
- Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa ha comunicato al Comune di Campo Tures, con pec-mail del 25/03/2026, protocollo in entrata n. 5854, che in base alla delibera del consiglio di amministrazione del 20 marzo 2026 saranno rimborsati proporzionalmente gli importi relativi alle donazioni a favore delle vittime del terremoto in Abruzzo e in Emilia-Romagna, tra cui
- 30,67726% della donazione per il terremoto in Emilia-Romagna, pari a 766,93 €
- L'importo è già stato versato al Comune.

Visto:

- La delibera della Giunta comunale n. 440 del 14/07/2009;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_m0JoEguJl6WBB8W+BvPHcyvBxo20afJACtZ3ZEawxQc=) e quella contabile (BmoLToCNLPY8sqV5Z2+nFURBZJOotU6Djy5xvk21Hal=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Südtiroler Gemeindenverband einen anteiligen Betrag der von der Gemeinde Sand in Taufers zugunsten der Erdbebenopfer in der Emilia Romagna im Jahr 2009 geleisteten Spende rückerstattet hat.
2. Verbuchung im Haushaltsplan:

1. Di prendere atto che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha rimborsato una quota proporzionale della donazione versata dal Comune di Campo Tures nell'anno 2009 a favore delle vittime del terremoto in Emilia-Romagna.
2. Imputazione al bilancio:

Einnahmen aus Rückerstattungen, Rückzahlungen und Ersetzung nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge	Kostenstelle / centro di costo: 10300 Jahr / anno: 2026 Kapitel / capitolo: 30500.02.020300	Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso
	Verpflichtung /impegno: 450/2026	
Gesamtsumme	766,93 €	Totale

3. Festzuhalten, dass dieser Betrag infolge der Rückerstattung für die Finanzierung von laufenden Ausgaben zur Verfügung steht.
3. Di dare atto che questo importo è disponibile, a seguito del rimborso, per il finanziamento di spese correnti.
4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet.
4. Di dare atto che questa delibera non dà luogo a impegno di spesa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 03.07.2026 bis 13.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 03.07.2026 al 13.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93155